



2four1 termini e condizioni generali

Sisu 2four1 Ltd (di seguito, 2four1) gestisce un'applicazione mobile (iOS e Android), in cui aziende indipendenti da 2four1 (di seguito, fornitore di servizi o fornitori di servizi) offrono buoni sconto agli utenti dell'applicazione (di seguito, utente o utenti).

1. Ambito di applicazione

I presenti termini e condizioni generali sono parte integrante di qualsiasi contratto tra 2four1 ed il fornitore di servizi. L'allegato di questi termini e condizioni generali costituisce ugualmente parte integrante di qualsiasi contratto tra 2four1 e il fornitore di servizi.

2. Stipula del contratto

Il fornitore di servizi stipula un contratto con 2four1 registrandosi sull'applicazione mobile e fornendo le informazioni richieste.

3. Il ruolo di 2four1

2four1 non diventerà parte attiva nella relazione di servizio tra il fornitore di servizi e l'utente. 2four1 fornisce semplicemente una piattaforma su cui viene richiamata l'attenzione degli utenti su prodotti e/o servizi offerti dal fornitore di servizi.

4. Durata del contratto e risoluzione

Il contratto è valido per un periodo di tempo indefinito.

Il fornitore di servizi può terminare il contratto con un preavviso di due mesi alla fine di ogni anno. Il fornitore di servizi non ha il diritto di terminare il contratto durante l'anno solare, se non per giusta causa.

2four1 ha il diritto di risolvere il contratto in qualsiasi momento senza preavviso e senza doverne indicare i motivi. 2four1 ha il diritto di eliminare il profilo del fornitore di servizi all'interno dell'applicazione mobile e tutti i buoni sconto di quest'ultimo in qualsiasi momento e senza doverne indicare i motivi. 2four1 ha inoltre il diritto di eliminare singoli

buoni sconto in qualsiasi momento e senza doverne indicare i motivi.

5. Vendita dell'azienda da parte del fornitore di servizi

Il fornitore di servizi non può vendere la propria attività durante la durata del contratto senza assegnare il contratto al compratore. Il fornitore di servizi informerà immediatamente 2four1 per iscritto della vendita imminente della propria attività o di un cambio alla guida della propria attività.

6. Applicazione mobile

Durante il periodo del contratto, 2four1 gestisce un'applicazione mobile che individua gli utenti e suggerisce loro le offerte dei fornitori di servizi vicino a loro. Seguendo un algoritmo, l'applicazione mobile determina i bisogni e le preferenze degli utenti ed è quindi in grado di suggerire loro offerte personalizzate. Per farlo, 2four1 raccoglie dati sui prodotti e sui servizi venduti dal fornitore di servizi all'utente e sui rispettivi prezzi.

Il fornitore di servizi avrà un profilo sull'applicazione mobile. Sulla pagina del profilo del fornitore di servizi, ci saranno il logo della sua azienda, un'immagine di copertina e una breve descrizione della sua attività, incorporati in un modello predefinito. Inoltre, verranno indicate le informazioni di contatto del fornitore di servizi (inclusi i profili e le pagine sui social media) e i relativi orari di apertura. Una mappa di Google Maps facilita la navigazione degli utenti verso la posizione del fornitore di servizi. Se disponibili, anche le recensioni e le valutazioni di Google del fornitore di servizi vengono visualizzate nella relativa pagina del profilo. 2four1 può modificare e adattare il modello di profilo del fornitore di servizi in qualsiasi momento e senza preavviso.

7. Marketing dell'applicazione mobile di 2four1

2four1 promuove la sua applicazione mobile nel modo che ritiene appropriato.



8. Distribuzione dell'applicazione mobile

2four1 distribuisce la sua applicazione mobile rispettivamente tramite l'*App Store* di Apple e *Google Play* di Google e addebita all'utente una quota di abbonamento mensile o annuale. 2four1 si riserva il diritto di modificare il costo dell'abbonamento tenendo conto dello sviluppo del mercato.

Il fornitore di servizi ha il diritto di utilizzare l'applicazione mobile gratuitamente come utente. Questo diritto è limitato a un utente e un telefono cellulare per fornitore di servizi.

9. Obbligo del fornitore di servizi di rendere disponibili i buoni sconto

Il fornitore di servizi è obbligato a rendere disponibili agli utenti almeno quattro buoni sconto in un anno e a convalidarli.

Durante la validità del contratto, il fornitore di servizi non ha il diritto di modificare i suoi prodotti e servizi offerti come definito al momento della stipula del contratto, senza il consenso esplicito e scritto di 2four1. Il fornitore di servizi è inoltre tenuto a rendere disponibili buoni sconto per prodotti e servizi che ha iniziato a offrire dopo la stipula del presente contratto.

Per ulteriori informazioni in merito ai prodotti e servizi del fornitore di servizi, fare riferimento all'allegato a questi termini e condizioni generali.

10. Costi per i fornitori di servizi

La pubblicità del fornitore di servizi sull'applicazione mobile e la messa a disposizione di buoni sconto per gli utenti è gratuita per il fornitore di servizi nel primo anno a partire dal lancio dell'applicazione mobile. A scanso di equivoci, ciò non significa che 2four1 pagherà il fornitore di servizi per lo sconto sui suoi prodotti e servizi.

A partire dal secondo anno, 2four1 può addebitare al fornitore di servizi una commissione del 5% sul pagamento dei prodotti e/o servizi scontati da parte dell'utente

al fornitore di servizi per ciascun buono sconto convalidato.

Nel caso in cui 2four1 scelga di addebitare una commissione al fornitore di servizi, invierà regolarmente al fornitore di servizi una fattura con i dettagli dei buoni sconto convalidati e le commissioni corrispondenti.

Il fornitore di servizi è tenuto a controllare immediatamente le fatture. A meno che non metta in discussione una fattura e/o si opponga per iscritto entro 5 giorni lavorativi dalla data di ricevimento della fattura e ne fornisca motivazioni e prove, la fattura sarà considerata approvata.

Il fornitore di servizi è tenuto a pagare le fatture di 2four1 entro 10 giorni lavorativi. Se il fornitore di servizi non onora questo obbligo sarà ritenuto inadempiente senza ulteriori avvisi.

Indipendentemente dal fatto che 2four1 addebiti una commissione al fornitore di servizi, 2four1 verrà informato della convalida dei buoni sconto tramite l'applicazione mobile. 2four1 verrà inoltre informato del pagamento effettuato dall'utente al fornitore di servizi per prodotti e servizi scontati.

11. Applicazione di un adesivo

2four1 può fornire al fornitore di servizi un adesivo 2four1. Si consiglia al fornitore di servizi di applicare questo adesivo in un luogo facilmente visibile nel suo negozio per indicare che rende disponibili buoni sconto sull'applicazione mobile e li convalida.

12. Elaborazione e pubblicazione di dati da parte di 2four1

Il fornitore di servizi acconsente al fatto che 2four1 elabori e pubblichi i dati del fornitore di servizi, come il logo dell'azienda, le foto, le informazioni di contatto e i testi degli annunci pubblicitari, come parte dell'adempimento del presente contratto.

13. Riservatezza



Il fornitore di servizi è tenuto a mantenere riservate tutte le informazioni confidenziali. Qualsiasi informazione che 2four1 riveli o abbia già divulgato al fornitore di servizi o che il fornitore di servizi abbia appreso in relazione allo sviluppo o all'uso dell'applicazione mobile, indipendentemente dalla forma di tali informazioni (scritte, orali o archiviate su un supporto dati), è considerata informazione confidenziale.

In particolare le seguenti informazioni sono considerate confidenziali:

- modello di business,
- processi aziendali di 2four1,
- materiale promozionale,
- codice software e algoritmi,
- know-how,
- informazioni finanziarie,
- documentazione contrattuale, ecc.

Il fornitore di servizi si astiene dal rendere accessibili a terzi le informazioni confidenziali senza il previo consenso scritto di 2four1. Il fornitore di servizi è tenuto a garantire che tutti i soggetti terzi a cui sia stato concesso l'accesso a informazioni confidenziali mantengano la riservatezza del fornitore di servizi in conformità con i termini del presente accordo.

Il fornitore di servizi è tenuto ad adottare tutte le misure necessarie per impedire la divulgazione delle informazioni confidenziali a soggetti terzi non autorizzati.

Su richiesta scritta di 2four1, il fornitore di servizi è tenuto a consegnare o distruggere qualsiasi informazione confidenziale in suo possesso. Il fornitore di servizi dovrà comunicare per iscritto che le informazioni confidenziali sono state distrutte.

Qualsiasi documento, supporto dati, campione, modello, ecc. che 2four1 consegna al fornitore di servizi in base al presente contratto, rimane di proprietà di 2four1.

Tutti i diritti di proprietà intellettuale nelle informazioni confidenziali rimangono di 2four1. Divulgando informazioni confidenziali al fornitore di servizi, il fornitore di servizi non

acquisisce alcun diritto di utilizzare la proprietà intellettuale.

Nel caso in cui il fornitore di servizi violi questo accordo di non divulgazione, dovrà pagare una penale di **50.000,00 CHF** a 2four1 per ogni singola violazione. Il pagamento di questa sanzione da parte del fornitore di servizi non limita il diritto di 2four1 al risarcimento dei danni e/o al recupero degli utili.

Indipendentemente dal pagamento della sanzione, il fornitore di servizi è tenuto a ripristinare la conformità al presente contratto, ove possibile, ed a rispettare il presente accordo di non divulgazione.

14. Responsabilità di 2four1

2four1 è responsabile nei confronti del fornitore di servizi solo per perdite dirette e immediate che ha causato con intenzioni illecite o per colpa grave. È esclusa la responsabilità di 2four1 per perdite causate da negligenze di lieve o media entità. Nella misura consentita dalla legge, la responsabilità di 2four1 è anche esclusa per perdite indirette e collaterali. Inoltre, è anche esclusa la responsabilità di 2four1 per le perdite causate dai suoi ausiliari.

È esclusa la responsabilità di 2four1 per perdite derivanti da interruzioni dell'attività e/o malfunzionamenti tecnici da parte di 2four1 o del fornitore di servizi.

In ogni caso, la responsabilità di 2four1 nei confronti del fornitore di servizi è limitata all'importo delle commissioni che il fornitore di servizi ha pagato a 2four1 nell'anno in corso.

Il fornitore di servizi manterrà 2four1 indenne contro qualsiasi reclamo (incluse le spese legali, processuali e i costi di arbitrato) da parte di un utente, derivante dal rapporto di servizio tra il fornitore di servizi e l'utente.

15. Modifica delle condizioni contrattuali e aggiunte

2four1 ha il diritto di modificare questi termini e condizioni in qualsiasi momento e a sua esclusiva discrezione. Qualsiasi modifica di questo tipo sarà effettiva e vincolante per il



fornitore di servizi al momento della pubblicazione sul sito di 2four1 o nell'applicazione mobile, a meno che il fornitore di servizi non rifiuti il proprio consenso alle modifiche per iscritto ed entro 14 giorni dalla pubblicazione dei termini e condizioni modificati.

Per modifiche e integrazioni al contratto tra 2four1 e il fornitore di servizi, diverse da questi termini e condizioni, il testo deve essere per iscritto per essere considerate valide.

16. Clausola di separabilità

Qualora una singola disposizione di questi termini e condizioni generali o qualsiasi altra disposizione del contratto tra 2four1 e il fornitore di servizi si dimostrasse incompleta, non valida o nulla, o se l'esecuzione di tale disposizione dovesse diventare impossibile, il resto del contratto (inclusi i termini e condizioni) continuerà ad essere valido e in vigore. Le parti convengono di sostituire immediatamente la disposizione incompleta, non valida o nulla con una disposizione valida che si avvicini il più possibile all'intento commerciale della disposizione originale.

17. Scelta di legge e giurisdizione

Questo contratto è regolato esclusivamente dalla legge svizzera. Le parti acconsentono irrevocabilmente alla giurisdizione esclusiva del tribunale competente di Zurigo.